

バストス週報

第三百八十八号
昭和三十一年
九月十五日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
RUA PRES.
VARGAS 188
C. P. 112
BASTOS
C. P.
ANUAL
CR. \$
100.-

かめはちめく 目目八目二

無断借用

むかしむかしその昔、
ゼンゼン寺といふお寺があつたとき、
寺のおしよさん、寺の寄進をつのる時、
村長さんと、署長さんの名前を
借りた方が、効果があるかと、
一寸借りた。
話せば判ると一寸借りた。
話せば判ると思いつつ、ついそのなり
ついでそのなりに、なつちやうと。

そこで署長と村長さん、
人をなめたる坊主じやない
ものを盗めばドロボウじや
何とかがあつせんかといふ……と
ねじこまれるおしよさん
ごもつともなるお腹ぢぢ
とったわけではござりませぬ
借りたおほえはござります
以今おかえし申します
いかいご遺作ハイさようなら

これはある戯作者が「無断借用」とい
頭名で社会劇を書こうとして、そのた
えに子供用のセリフを七五調でかき起し
たものだが、章魚が禪を外したようにヒ
ンと来ない。彼が一番言いたいところは
和尚が無断で村長と署長の名を借用
して居るが、和尚に限らず、この様な例
は枚挙に遑のない程ある。基本的人権を
ふみにじられて泣き寝入りになつてい
る人も数人ある。こんなことでよいであ
うかという義憤である。
彼の書こうとして戯曲では、村長と署
長が名前を勝手に盗用されては困ると天
下に発表するのである。現今のやり方だ
と公開状に相当するのだが、その時代には
互版などもなかつたので村の家を集めて
演説をすることになつてゐる。ところが
教日後和尚が又寺堂を集めて、事の行さ
がいを平道に詫びてしまつた。作者とし
ての彼は、この人道的な行為に好感をもつ
のであるが、そのまゝでは「いかいご遺
作はいさよなら」でケリを済まう。それで
は芝居にのみぬいで、
はい悪うござりましたで、すむと思つた
と二人の名前を借用された男たちが和尚
にいきさつが、ついでつたう、おもしろくな
りはしないかと、頭の中で筋がきを作り
始めたのである。

ALCAIATARIA IMPERIAL
T. MARUYAMA



美しき醉態！
丸山の服なればこそ

丸山洋服店

Maguina de Costura "Singer"



シンガーミシンの
フレスタツソン
発表されました
「お正月用」として、もう受つて
居ります
御入金一、一〇〇。中。
あとは五百針のつ二十六ヶ月の長期
御存じますか *Aparelho Automatico*
ZIGUE NAGUE SINGER
簡便なシリア器、四通りのジツサ
クマツリができます
一、二〇〇。中。
由受耐
太郎田商店ミシン部



少女たちで
も買える
ミシン
シンゼル

彼の頭には追及された和尚の困った様
な相親が浮かぶ。と同時に、むかし、
ない現実の問題もちらりと脳裡をかすめ
るのである。
無断借用……転載……盗用……ふう人
大分面白くなる哩。これは和尚村長と
ころではないを。ひとつあはいてやるか
。コロニア人の道義をキユメイする意味
からいって、正しい道だと彼は考えたか
も知れない。
たとえは手近かな剣では週報に二三週
間前から「橋本節考」という深沢七郎作
の創作が単行本から転載されてゐる。こ
れなど恐らく無断借用だろう。作者や出
版などの知らぬ間にけつこう利用されて

いる。著作権の問題は版権を擁護するた
めに法律がある筈でみだりにみだりの作品
を転載してはいけぬのである。吉川英治
氏の「新平家」が週刊朝日に連載されて
いる頃はいつもの無断上演を禁ずると
末座に注意してあった。この注意を侵し
て上演する者もあるまいが、映画には「
清登」「義仲」と既に大作が二本できま
る。勿論映画製作会社と週刊朝日の間
に商談があったことは想像できる。この
縁に原作は一財源として他から侵されな
いようになつてゐる。音楽でも戯曲でも
それ／＼版権所有が認められて居るが、
無断借用された時、そのまゝ見のがして
しまへば、それ／＼きりのものらしい。ブラ
ジルの出版界で何かさういうトラブルは
ないかと調べて見たが有名な事件という
程のものはない相である。ところが音楽
では有名なサンバが北米に移入された時
は一才問題が起つた。この二つだが、相
手が金持で有名でなければ提訴しても
張合いがあるが、さういふ限り訴訟費にな
つてしまつては勝訴になつたところであ
り、たゞけはないであらう。

邦字紙が連載してゐる日本の小説など
或は戦記物、その他読者のサービスは
恐らく雑誌や単行本からの転載であつて
著作者との直接原稿取引ではないと思われ
る。もしそれらの作物の版権が登録され
てゐるとしたらどうなるであらう。向う
から訴えて来ないからいい氣になつてい
てよいものだらうか。隣りの柿の実がこ
つちの園までぶらさがつたのを摘んでし
まつた。隣家から抗議がないから手近な
枝から失敗してゐる。因に似ていないな
らうか。形のあるものを盗むのと、名前や
権利を侵すのとは感じが大いに違ひ、従
つて罪悪感を伴わないというが、無断
という点に何程かの道義観(感)を意識す
る筈である。

名前は悪用されると意外な損害を蒙る
悪用されれば作品だとして因に損害を受
けようが、只転載する場合、一般の読者
が幾干かの利益を受け、転載者何れかの
形を利益を得る場合、著者、原作者はその
為めに依つて生ずる損害が形にあらわれ
るかどうかが、又全文を転載するか、その
一部分でも巧みに除外してあることが権
版侵害から免れるかどうか、いろいろ興
味ある問題のようにも思われる。

法律とすればそれの線は仕事をし
ても世の中には多い。法律には触れぬが
社会的にはさういふ悪果をまきちらす人
もないとはいへない。

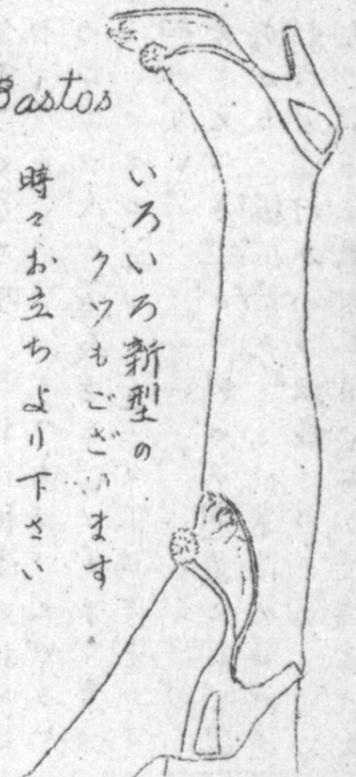
「無断借用」劇の作者は此後、自方に
氣のついた点は、とつと劇中劇としてこ
れをくり入れたいとさつて居る。社会生
活が複雑してくると、「道義観」やエムケ
ツクもややこしくなるが常に自己反省
は、おろそかにしたくないものである。(系音)

ひやあ！おどろいた！

いろいろ新型の
クツもござります
時々お立ちより下さい
バストス

早川靴店

Sapataria Bastos



農業欄

バタタドーセ 5

○水平挿のすべれた点
前記のべた方法で挿すが先端を坊る。すると三節
位脇芽が出るから、その脇芽を全部三節目から坊る。
すると元の方の各節から脇芽が出るが(二の挿
し方は、芽よりも先に根が出るので)葉による同化
濃粉が転流される。各節の根は濃粉を各節の
脇芽より受けるので、すべりの条件が平等になり一株
三〇、五〇位ついても大小が揃うのである。

○バストス改良水平挿

(熱帯に適する甘藷栽培法参照のこと)

水平挿をするのは、天候に恵まれるか、日覆灌水等
仲々手入れを要するし、手入れをしても天候には勝てない
事がある。そこで一三Mの高畦の頂上中央に一M以
外の巨麗に苗を直立挿する。この場合は、つぎを元
はよいから深植する。芽が出れば摘心し、支柱を藁を
木炭し太らせる。一Mに挿したとき、先を摘心し、畦の
頂上中央畦に沿つて片手で掘つた穴の中に芽をうめる。
葉は全部出せやく、根元は坊り放してないから、脇芽
と根が同時に出来るが、つり合つて伸びる。

一週間もすると根が分化分業をするから、根が三
CM位伸びれば苗として横に伏せた基部から坊り
出す。そうしないで、そのままにしておくと、イモになら
ない。これは元の直立挿したところに塊根がでる太
いのである。横伏した蔓に出来た根は吸収根になる
からである。大体この法は、どんな日照の時や日中で
も行へ、葉や茎が萎れることもない。水平挿を行う場
合の最も理想とするところを簡単に言い得るところ
は、妙味がある。芽と根が同時に出来るには土中に適度
の湿度のあることが必要で、その後根が三CM以

迷ハ手紙

(受取人) (差出人)

渡辺フクミ(福美) ミネイモリス今村

渡辺エイキ 不明

JURABURO TAKEEDA S. PAULO SECRETARIA

本人又は本人を存存じの方は、とりにおいで下さい

週報社

4. C.M位伸びた時切断すること大である。

日照りかつつき、根が出ず(灌水もせず)蔓のみ伸びる場合は蔓を基幹部目位で切り蔓の更新をはかる。これに不慮化しない若い太い茎に霜がつくので一本だけ太い茎を育てる様にし雨を待って改水玉持する。この改良法だと5.0個位の苗がついても大付揃いし収量が天候に支障されることも少ない。今年一三此の蔓を一月に切り四月に植、つたが、一苗の収が二五.0個と云ふ諸をつながると大変をつけ一三十五キロの収量のものが出た。正味三十三、四キロあると思ふ。

第六 収量に影響する活着、当時の関係

1. 切り揃された苗のたどる経路

どういうこし方をすればよ、これまたのような切りとり苗は、仮かに種酒とたれる款であるから、根と芽と葉との体し、水分の吸収と同化作用が営める様にならねばならぬ、その同じ切りはなした苗自身のもの養分の消費も多し、感や日に当れば茎葉の水合も奪われ遂には親葉もぎせいでいる様なことに、幸に根が伸びかけると新葉が出るのは早く、それを出て葉とてその働きをする様になるのは一十日には後のことである。

2. 親葉の大切りわけ

親葉が元気であれば同化作用をするから、最初出た根も激務貯蔵をする塊根(イモ)として養育して行く、諸の養育と茎葉の養育と均合して行くことが特に初期に於て重要、この均合が破れると成績がよくならぬ。

3. 挿苗の最初に出た根

各節から出た初めの白根は潜在的にイモとなる性質を全部そなえて居る、それが順当に根の分化をうければ、茎の切口より根節一、二節から出た根は吸収根となり、その他は節から出た根がイモになる。

4. 甘露の切り放された苗が如何に条件に反発するか

イ 始めに出たイモが吸収根への転業
持した後根が分化し、合共葉しイモになりかけて、このし七テリ等のため土中に水分が不足すると水や養分を吸収吸収根へ転業する。この転業は過湿窒素肥料過多の場合も起る。
ロ 分業転業と性状に及ぼす影響
根が分化し分業しはじめれば、普通はそのままでいるが塊根になりかけていたもの又は甘露の小い頃は環境の不良条件下で吸収根へ転業する。

徒長癖を出たもの一諸は諸は細い根とては太いイモともつかず根でしかないという様な状態になる。
塊根が一度吸収根に転業すれば、後で肥料水分その他ありゆる手をつくしても元の様にイモとなることは絶対にない。又始めから吸収根とて出たものは、いかなる条件下下にも絶対にイモとなる事がない。

ハ 徒長癖はとらうて起るか
窒素肥料が過ぎたり、湿地腐植質のところが等では蔓の成長がよく適当な数の塊根に受けかねる程の過剰養分がツルの伸長を助成、蔓をイモとの釣合がなされる、均合が一度破れれば徒長癖のつらうて起る、このことができない。バスト

スで諸の不作の大率は徒長癖による

御 礼

金五百針也

親下には僻陬の地バストスまで御いでになりましたのに何の御接待も致しませ、返って御奇贈を受け恐縮に存じます
一九五七年九月七日

バストス 婦人會

高野山真言宗々務総長
前田省祖大僧正様

御 礼

一金老千クルセイ口也

右ハ親下当地へ御巡錫、砌り記念ニト當会へ御奇贈下サツタモノテ、アリマス有難ク御礼申上ケマス
一九五七年九月十日
バストス連合日本人会長
谷 口 章

高野山真言宗々務総長
前田省祖親下

高野山真言宗々務総長
前田省祖親下

御 礼 廣 告

金老千クルセイ口也

右ハ当地御巡錫の御時、病院基金トシテ御奇贈下サイマシタ 謹シテ御礼申上ケマス
一九五七年九月十日
バストス病院 会計
太 郎 田 衛

高野山真言宗々務総長
前田省祖親下

バストス 師範校 大より

師範校三年生が、レースのゴルフを作りと之をリファに出しました。去る九月七日間、票の結果
一四二番 の方にあたりましたから、おしりせいたします

尚、ホルマツラの費用を作るために、近いうち、シネマを上映しますから、御援助下さるようおねがいいたします

師範校 三年生 一同

(A V I S O)

Exmo. Snr. Presidente da Câmara Municipal
BASTOS - SP

Tento em vista que os títulos antigos perderão sua validade no fim deste ano, após o que só serão considerados eleitores e quitos com suas obrigações eleitorais os portadores dos títulos novos, (Lei 2.550); considerando que é de sumo interesse a substituição total dos títulos, bem como a inscrição de maior número possível de eleitores, face às eleições do próximo ano, êste Juizo vem solicitar a colaboração dessa digna Câmara, no sentido de se empenhar a seus munícipes, para que procedam à substituição de seus títulos antigos (os que já são eleitores) ou se inscrevam como eleitores (os que ainda não o são), com a maior brevidade possível, afim de que não ocorra no fim do prazo acúmulo de pedidos, o que inevitavelmente acarretará atropelos, dificuldades e demoras, não só para a Justiça Eleitoral, como para os proprios interessados. As substituições dos títulos antigos e as inscrições de eleitores novos podem atualmente serem feitas com facilidade e sem perda de tempo, obedecidas as seguintes instruções:

- 1) Substituição de títulos antigos:
 - a) se o interessado fôr eleitor desta Zona, deverá trazer ao Cartorio Eleitoral apenas o seu título e três fotografias 3x4;
 - b) os portadores de títulos antigos, de outras zonas, deverão trazer além do título e das fotografias, qualquer um dos documentos referidos no ítem nº 2, abaixo;

2) Inscrições de eleitores:

- Os que pela primeira vez forem requerer seus títulos de eleitor deverão trazer, além das três fotografias, qualquer um dos documentos abaixo:
- a) certidão de idade ou de casamento;
 - B) documento do qual se infira, por direito, ter o requerente mais de 18 anos;
 - c) certidão de batismo, quando se tratar de pessoa nascida anteriormente a 1.890;
 - d) carteira de identidade expedida pelo serviço competente de identificação do Distrito Federal, ou por órgão congênere, nos Estados e Territorios;
 - e) certificado de reservista de qualquer categoria, do Exército, da Armada ou da Aeronáutica;
 - f) documento do qual se infira a nacionalidade brasileira, originaria ou adquirida do requerente.

Agradecendo a divulgação entre seus munícipes das presentes instruções, subscrevo-me, com elevada estima e consideração.

O Juiz Eleitoral
(a) Ruy Toledo de Assumpção

Sua: Hugo Takaki. Secretário do Exbediente datilografar a presente cópia.

バスター 居住 有 限 者 各 位 に 告 ぐ

本年十二月迄の従来の選挙区は無効となりまから来る九月二十九日迄に於て新しく
く宛給の材料から本人は必要書類及写取持参の上御立頭下さい

バスター 市 会 より

Lia 20 e 21 de Setembro As 20 Hs.
No Cine Bandeirantes

Reprise de SAKUMA 2ª Época

佐久間タム 第二部 總天然色映画

変貌する天龍川

タムの底にしむ佐久間、大工事の蔭に家と村を失う人々
 一時同二十分の大記録
 青年男女各位の是非見逃せぬ機械化の偉力
 来る二十日 二十一日
シネマバンデイレンテス

銀幕をぶちぬく凄絶痛快な柔道試合
 火花ちる熱と力の青春大作

大学の龍虎

(戸田修二)	若杉英二	(福山教授)	菅井一郎
(糸子)	北条三枝	(歌子)	船川十子
(川上猛)	沼尾 鈞	(学生山内)	西田 智
(岡本とね)	吉川光子	(学生志保)	中田耕二
(親役杉田)	永田光男	(学生山田)	小藤田正一

Auxilio para Combustão Jogyo matuy de Bostoa

イグレジャ バスターの家根が年内にできるそうです
 五二枚のト寄附したという気持ちで

来る九月二十四日(火)夜八時より

シネマバンデイレンテス に於て

素人芸能大会 を催します

寄附のつもりでピント御求め下さい

第一部 半老人 若年寄の部

うた かわた かどり 合奏 独奏等 八時より九時一頃まで

第二部

かばり楽団 應援 新作発表

第三部

角力甚句 腹踊り さわり 浪曲

(時間)の都合により、第二部を二分し第三部と組合す
 ことあるかも知れません(十一時終りの予定)

○前賣り左記にたのみました

植木商店 中学三年生
 山本商店 古川野采店

Comissão

高野山映言宗前田大徳新 御註文下 宮崎富真館